

جدول رقم (1) Table No (1)
ميزان المدفوعات Balance of Payments
(In U.S.\$ Millions) (بملايين الدولارات الامريكية)

	2006				2006	2007			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		*الربع الأول 1st Q.*	*الربع الثاني 2st Q.*	**الربع الثالث 3th. Q**	
A- Current A/C (1+2)	-764.56	-1393.28	-1163.17	-1401.11	-4722.12	-1042.18	-1007.37	-48.05	أ - الحساب الجارى
(1) Exports (FOB)	1267.50	1282.89	1628.74	1477.42	5656.55	1457.89	2083.22	2486.94	الصادرات (فوب)
Petroleum	1083.63	1148.84	1510.87	1343.86	5087.20	1344.87	1957.51	2375.16	بتترول
Others	183.87	134.05	117.87	133.56	569.35	113.02	125.71	111.78	اخرى
(2) Imports (FOB)	-1590.11	-1884.27	-1778.83	-1851.49	-7104.70	-1398.89	-2278.79	-1803.01	الواردات (فوب)
Government purchases	-187.95	-364.41	-262.68	-327.74	-1142.78	-139.23	-460.51	-316.07	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-1402.16	-1519.86	-1516.15	-1523.75	-5961.92	-1259.66	-1818.28	-1486.94	مشتريات القطاع الخاص
1-Trade Balance	-322.61	-601.38	-150.09	-374.07	-1448.15	59.00	-195.57	683.93	الميزان التجارى (2+1)
2- Services, Income & Transfers A/C	-441.95	-791.90	-1013.08	-1027.04	-3273.97	-1101.18	-811.80	-731.98	حساب الخدمات و الدخل و التحويلات
Services (Net)	-505.40	-611.22	-677.43	-789.77	-2583.82	-732.95	-679.90	-565.09	الخدمات (صافى)
Receipts	43.02	51.96	53.47	57.20	205.65	62.14	54.37	64.15	متحصلات
Travel	23.18	29.99	33.94	38.68	125.79	34.07	29.98	29.85	السفر
Others	19.84	21.97	19.53	18.52	79.86	28.07	24.39	34.30	اخرى
Payments	-548.42	-663.18	-730.90	-846.97	-2789.47	-795.09	-734.27	-629.24	مدفوعات
Travel	-256.70	-315.28	-362.97	-467.87	-1402.82	-472.41	-335.31	-326.59	السفر
Others	-291.72	-347.90	-367.93	-379.10	-1386.65	-322.68	-398.96	-302.65	اخرى
Income (Net)	-363.32	-509.74	-572.18	-568.77	-2014.01	-538.36	-459.64	-491.72	الدخل (صافى)
Receipts	13.44	24.28	21.14	30.40	89.26	35.55	68.43	81.18	متحصلات
Direct investment income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.58	0.30	5.00	دخل الاستثمار المباشر
Others	13.44	24.28	21.14	30.40	89.26	32.97	68.13	76.18	اخرى
Payments	-376.76	-534.02	-593.32	-599.17	-2103.27	-573.91	-528.07	-572.90	مدفوعات
Direct investment income	-359.01	-516.69	-567.56	-587.32	-2030.58	-566.92	-494.14	-551.50	دخل الاستثمار المباشر
Others	-17.75	-17.33	-25.76	-11.85	-72.69	-16.99	-33.93	-21.40	اخرى
Current Transfers (Net)	426.77	329.06	236.53	331.50	1323.86	170.13	327.74	324.83	تحويلات جارية (صافى)
Receipts	530.09	555.68	528.00	650.80	2264.57	525.70	640.32	626.90	متحصلات
General Government	79.05	71.73	77.42	159.27	387.47	27.27	48.27	84.18	الحكومة العامة
Private Sectors	451.04	483.95	450.58	491.53	1877.10	498.43	592.04	542.72	اخرى
Payments	-103.32	-226.62	-291.47	-319.30	-940.71	-355.57	-312.58	-302.07	مدفوعات
General Government	-1.70	-8.17	-6.27	-6.63	-22.77	-1.73	-0.21	-0.12	الحكومة العامة
Private Sectors	-101.62	-218.45	-285.20	-312.67	-917.94	-353.84	-312.37	-301.95	اخرى
B- Capital & Financial A/C	1197.16	1740.90	991.66	681.26	4610.98	929.53	725.11	907.57	ب-حساب رأس المال و الحساب المالى
Capital A/C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	حساب رأس المال
Capital Transfers	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	تحويلات راسمالية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	اخرى
Financial A/C	1197.16	1740.90	991.66	681.26	4610.98	929.53	725.11	907.57	الحساب المالى
1- Direct Investment (NET)	1565.18	688.13	603.27	677.51	3534.09	549.75	640.91	644.27	استثمار مباشر (صافى)
In Sudan	1565.18	688.13	606.29	681.76	3541.36	549.75	641.64	644.27	داخل السودان
Abroad	0.00	0.00	-3.02	-4.26	-7.28	0.00	-0.74	0.00	خارج السودان
2- Portfolio Investment (NET)	-8.98	-17.74	-9.05	0.44	-35.33	14.10	-4.42	11.62	استثمار حافظة (صافى)
Assets	9.76	2.00	-3.37	1.68	10.07	14.10	6.19	16.56	اصول
Equity Securities	9.76	2.00	-3.37	1.68	10.07	14.10	6.19	16.56	الاسهم و السندات
Monetary Authorities	-0.82	-1.50	-2.75	4.99	-0.08	-0.15	0.00	0.61	السلطة النقدية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Banks	10.58	3.50	-0.62	-3.31	10.15	14.25	6.19	15.95	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الاخرى
Liabilities	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.61	-4.94	خصوم
Equity Securities	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.61	-4.94	الاسهم و السندات
Banks	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.61	-4.94	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الاخرى

* Adjusted

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

Table No. (1) Cont'd

تابع جدول رقم (1)

	2006				2006	2007			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		*الربع الأول 1st Q.*	*الربع الثاني 2st Q.*	**الربع الثالث 3th. Q**	
3- Other Investment (NET)	-359.04	1070.51	397.45	3.32	1112.23	365.68	88.62	251.67	استثمارات أخرى (صافي)
Assets	-238.40	1139.05	562.60	245.11	1708.36	558.07	254.39	469.70	أصول
1- Trade credit & facilities	551.81	219.59	316.14	215.92	1303.43	287.10	284.70	496.40	1- التسهيلات التجارية
General Government	251.38	40.41	21.79	4.49	318.05	39.60	0.00	0.00	الحكومة العامة
Other Sectors	300.43	179.18	294.35	211.43	985.38	247.50	284.70	496.40	القطاعات الأخرى
2- Loans	49.22	62.18	88.25	77.04	276.69	123.75	107.20	167.81	2- القروض
Monetary Authorities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	السلطة النقدية
General Government	49.22	62.18	88.25	77.04	276.69	123.75	107.20	167.81	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Currency & Deposits	110.41	88.88	39.97	-63.28	175.98	108.87	-126.83	-206.11	الودائع والعملية
State Gov.	-30.00	0.00	-50.00	0.00	-80.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة الولائية
Monetary Authorities	123.57	157.89	-27.48	-31.94	222.04	-78.44	32.43	104.07	السلطة النقدية
Banks	16.84	-69.01	117.45	-31.34	33.94	187.31	-159.26	-68.12	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-242.06	القطاعات الأخرى
Other Assets	-949.84	768.40	118.25	15.44	-47.75	38.35	-10.67	11.60	الأصول الأخرى
Monetary Authorities	-949.84	768.40	118.25	15.44	-47.75	38.35	-10.67	11.60	السلطة النقدية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Liabilities	-120.64	-68.54	-165.16	-241.80	-596.14	-192.39	-165.77	-218.03	المصروفات
1- Trade credit & facilities	-147.27	-139.05	-158.18	-134.06	-578.57	-254.69	-86.48	-136.56	1- التسهيلات التجارية
General Government	-42.23	-45.00	-10.24	-20.00	-117.47	-91.82	-70.85	-100.52	الحكومة العامة
Other Sectors	-105.04	-94.05	-147.94	-114.06	-461.09	-162.87	-15.63	-36.04	القطاعات الأخرى
2- Loans	-49.74	-38.95	-42.61	-45.20	-176.50	-5.59	-44.02	-43.97	2- القروض
Monetary Authorities	-8.25	-5.50	-9.25	-24.75	-47.75	0.00	-12.50	-21.46	السلطة النقدية
General Government	-41.49	-33.45	-33.36	-20.45	-128.75	-5.59	-31.52	-22.51	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
3-Currency & Deposits	7.10	12.42	-6.01	-12.02	1.50	6.45	43.11	-50.85	الودائع والعملية
State Gov.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة الولائية
Monetary Authorities	-0.10	-0.90	-2.02	0.07	-2.94	-0.16	-0.44	-0.34	السلطة النقدية
Banks	7.20	13.32	-3.99	-12.09	4.44	6.61	43.55	-50.51	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Other liabilities	69.27	97.04	41.64	-50.52	157.43	61.44	-78.38	13.35	مصرفات أخرى
Monetary Authorities	54.99	54.74	106.73	-57.05	159.41	70.67	-85.52	20.59	السلطة النقدية
Long term	-0.97	-0.57	-1.28	-0.22	-3.04	-1.70	-1.57	-1.09	قروض طويلة الأجل
Short term	55.96	55.31	108.01	-56.83	162.45	72.37	-83.95	21.68	قروض قصيرة الأجل
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Banks	14.28	42.30	-65.09	6.53	-1.98	-9.23	7.14	-7.24	البنوك
Long term	14.28	42.30	-65.09	6.53	-1.98	-9.23	7.14	-7.24	طويلة الأجل
Short term	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قصيرة الأجل
Reserve Assets	-345.32	-389.64	212.16	731.40	208.60	525.28	152.31	-112.83	الأصول الاحتياطية
Errors & Omissions	-87.28	42.02	-40.65	-11.55	-97.46	-412.63	129.95	-746.69	أخطاء ومحفوفات
Over All Balance	345.32	389.64	-212.16	-731.40	-208.60	-525.28	-152.31	112.83	الميزان الكلي

*Adjusted

* بيانات معدلة

**Provisional

** بيانات أولية